Multi-Culturalism Programme Of Federal Government Issues First Grants

OTTAWA. — The first grants presented to ethnic groups under the federal government's Multi-culturalism Programme were announced recently by Secretary of State Gerard Pelletier.

The following are a few of the grants that have been given:

$2,420 to the Japanese New Comers Association of B.C., Burnaby, B.C. to help finance the establishment of a Japanese Immigrant Information Centre which will provide new Japanese immigrants with accommodation and employment information and assist them with language and citizen preparation. The Centre will also sponsor orientation seminars and exchange sessions with other cultural groups.

$1,500 to the Lethbridge Folk Arts Council, Lethbridge, Alta. to help finance the holding of an International Week Programme of cultural activities during which many ethnic groups of Southern Alberta will participate in displays of their arts and handicrafts, and present programmes of folk music, dancing, films and speakers as part of the official opening programme of the University of Lethbridge.

$7,500 to the Chinese Canadian Citizens Association of Vancouver to help finance their "Canada First" project which is designed to integrate newly arrived immigrants into their respective communities through orientation programmes, and to develop participation in community affairs of Chinese-speaking and Canadian-born Chinese, by means of leadership programmes.

$5,000 to the Canadian Black Studies Resource Centre, University of Western Ontario, London to enable them to carry out research in libraries in Canada and the U.S., conduct interviews for audiovisual programming and develop a slide collection of all Black communities in Canada, for use in their programme to disseminate knowledge about various cultural groups.

$5,000 to the Native Resource Centre of the Cross-Cultural Centre at the University of Western Ontario, London for the collection and development of information on the history and culture of native people in the London region for inclusion in the Cross-Cultural Centre of the University. The latter is a multi-media, computer-assisted operation, designed to acquaint Canadians with the cultures and problems of the Third World and to promote understanding.

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.65
WITH POSTAGE

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVI — No. 32 TUESDAY, APRIL 25, 1972 Toronto, Ont.

"A CHILD IN PRISON CAMP"
By SHIZUYE TAKASHIMA
$7.95 WITH POSTAGE

Immigration To Canada

OTTAWA. — In the Quarterly Immigration Bulletin (December 1971) released here recently from the Department of Manpower and Immigration, comparative figures in immigration to Canada were disclosed.

The number of immigrants, from various countries all over the world, to arrive in Canada during the last quarter of 1971 and the total numbers of immigrants for the calendar year 1971 were compared with 1970 immigration statistics.

In the comprehensive report, a breakdown, as to the numbers and origins of the immigrants, by continent and country, was given. The following are representative of the figures released in the report.

COUNTRY	4th QUARTER 1971	CALENDAR YEAR 1970	CALENDAR YEAR 1971
Japan	156	797	883
China	10	119	47
Hong Kong	1,119	4,509	5,009
South Korea	315	918	1,119
Philippines	843	3,240	4,180
Taiwan	176	749	761
South Vietnam	31	132	137
Rep. of S. Africa	147	646	728
Zimbabwe (Rhodesia)	17	32	37

Natural History Of Monogamy

By S. I. HAYAKAWA
President, S. F. State College

Mating, like courtship, is richer for human beings than for other animals. "In baboons," says Desmond Morris in his book, "The Naked Ape," "the time taken from mounting to ejaculation is no more than seven or eight seconds... the female does not appear to experience any kind of climax."

For human beings, Morris continues, sex is infinitely sexier than for the baboon: "The hunting life that gave us naked skins and more sensitive hands has given us much greater scope for sexually stimulating boby-to-body contacts... stroking, rubbing, pressing and caressing occur in abundance and far exceed anything found in other primate species. Also, specialized organs such as lips, ear-lobes, nipples, breasts and genitals are richly endowed with nerve-endings and have become highly sensitized to erotic tactile stimulation."

But just as important as the tacile signals are the visual signals — the responsive facial expression of the partner — and the auditory signals — the voice soft with affection or husky with sexual excitement.

Sexual union then is a profound person-to-person communication, the culmination of all the communications antecedent to it. The sexually attractive and sexually sensitive areas of the body are largely in front. It is therefore by no means accidental that a vast majority of the human race unite sexually in face-to-face position.

"The frontal approach means that the incoming sexual signals and rewards are kept tightly linked with the identity signals from the partner," writes Morris. "Face-to-face sex is personalized sex."

In other words we are so constructed as to derive additional sexual pleasures from knowing with whom we are copulating. The sexual act derives richness from all the prior communicative, emotional and tactile imprintings of the valued partner. And sexual pleasure is cumulative, each imprinting reinforcing the effect of past imprintings.

(Continued on Page 8)

Plans For "Bigger & Better Picnic" By Toronto JCCA Nisei And Isseibu

TORONTO. — "The Toronto Japanese Canadian Citizens' Association has supported and will continue to support the Japanese Canadian Cultural Centre's Garden Project". Such was the general reflection of the executive members about the controversial issue at the JCCA's (Toronto Chapter) Annual General Meeting held here on April 12th.

Besides the discussion on the "Garden Project" the TJCCA received its Annual Report which stated that, for the first time since its inception, the JCCA was unable last year, to hold what would have been its 22nd Annual Picnic. This was largely attributed to the move, early last year, of the JCCA office from its location on Spadina Road to the Japanese Canadian Cultural Centre, which caused a lack of preparation time for the members of the executive. Plans, however, are underway with the help of the recently incorporated TJCCA Isseibu for a bigger and better picnic this year. The picnic will be held at Stanley Park on July 2nd.

Due to the decreased size of the Toronto JCCA Executive Committee, activities have become somewhat limited, but it is hoped that with the help of some of the younger groups in the J.C. community, re-vitalized programmes may be carried out in the coming term.

$300 Million Tokyo International Airport Opens In June

TOKYO. — The $300 million new Tokyo International Airport, fast rising on an island plateau some 37 miles east of Japan's capital, is scheduled to begin serving international airline passengers in June.

According to Japan Lines, one of the prime users of the new facility, the airport when fully completed will be comparable in size to London's Heathrow or Los-Angeles International airports.

The airport is designed for a projected 16 million passengers by the year 1978. It is being built primarly to accommodate international fights, but a limited number of domestic flights from major cities are to be allowed.

Most domestic flights within Japan will continue to land at Haneda Airport.

The new four-level passenger terminal will be shaped in an open "U" from which four concourses will lead to four separate boarding satellites. Each will accommodate eight planes.

Driving time between Tokyo and the new airport is estimated at an hour and twenty minutes. By rail, the trip takes 60 minutes.

Tokyo City Terminal is being constructed downtown for limousine service to the airport. Initially, passengers will be required to check in three hours prior to their plane departure, according to a JAL spokesman.

Keisei Electric Railroad will operate a six-coach express to the airport from Ueno Station. Departures every half hour are planned during peak travel.

The Japan National Railroad is scheduled to open a new line in October. An official of JNR said one of the company's famous bullet trains will be linked to the airport but not within five years.

Japanese Are Biggest Spenders In Australia

CANBERRA. — The Japanese are Australia's biggest tourist spenders, according to the first major national survey of overseas visitors announced by the Australian Tourist Commission.

While Japanese tourist made up only 4 per cent of Australia's overseas visitors during 1971, they spent A$500 a head while in the country.

This compared with only A$390.20 a head spend by the 83,500 Americans who came to Australia.

Singing Frogs To Croon A Few Tunes

TOKYO. — Tokyoites visiting Shinobazu Pond in Ueno Park this summer to savor cool breezes will be treated to a unique chorus — frog singing.

The calling of frogs, which was often heard in prewar days, will return to Shinobazu Pond when a special enclosure is built near Benten Island on the pond.

The Tokyo Metropolitan Government plans to release thousands of frogs into the 615-square-meter enclosure. Also under construction is a "frog island" which will stand on the fringe of the enclosure. The island is expected to serve as a playground for the frogs.

The Humor Club, headed by late comedian Musei Tokugawa, asked Tokyo Governor Ryokichi Minobe to build a pond and an island exclusively for frogs with the fiscal 1971 budget.

The club dropped 10,000 tadpoles into Shinobazu Pond then but very few matured into frogs. Most of them died, unable to live through their hibernation period. Others were reportedly devoured by snakehead fish.

The rectangular-shaped enclosure is expected to provide frogs with comfort and security.

Suggests Cut In Working Hours For Japanese

TOKYO. — Japanese work an average of 44 hours a week and ought to work less, a group of government advisers said.

The National Economic Council recommended Japanese industry shift to a five-day, 40-hour work week within the next three years.

It noted that the average work week is 38 hours in the United States and 39 in West Germany.

中村和夫画家の傑作

八點を決算報告に盛る

カナダ最大の晩市木材會社が

ト市日系畫家、中村和夫氏の新作油繪五点及び水彩畫三点 計八点を網羅した大會社の年次報告書が、このほど發表された。カナダ最大の木材關係會社であるマクミラン・ブローデル株式會社（本店晩市）の一九七一年度決算報告に、中村畫家 傑作八點が複寫されている。

中村畫家の〝山中線の木々〟と題するオイル繪が同社によつて數年前買われたことから、昨年同社の依頼をうけ、山の立木 遠望、日本画的な緑の立木原野などをテーマとする作品すべてを買い上げるという條件で、中村畫家は同社に招かれて出晩 山をてくてく歩きまわつて製作したものだが、いずれも滿足的だと賞讃され、決算報告書の表装から一も中村氏の作品になつている。

大會社の決算報告書に二世畫家の傑作が八點も掲載されることもはじめてのことであるし、それらの原作は本社内の好位置にずらりと陳示されているというのもまれなことである。

ト市二世實業家 沖氏も訪中團に

【トロント】外国に送る通商使節團としてはカナダ最大のグループとカナダ輸入業者協會が主催、一行四十八名（大人十七名も同伴）は先頃晩市からシーピーエア機で香港にとび、一日滞在してから九日間の予定で中國を訪問する。一行中には卜市のジャック沖エレクトロニック備品會社社長の沖氏も加わつており、西湖茶積店主ウィリアム・ウエン氏も入つている。

成育遅れて漁獲減る

ビワ湖の稚アユが春雪のため

【彦根】ビワ湖の稚アユは四月の春雪に見舞われ、またも成育がストップ、去る四月一日稚アユ漁の網引き網が解禁になつたものの、縣外出荷は大幅 遅れる見通しとなつた。

昨年末 滋賀縣水産試驗所が發表した今年の稚アユ發生量は例年の約二十倍以上、漁獲量もケタはずれ、まず史上最高になりそう——という予想だつた。ところが、稚アユのエサとなるビワ湖中 動物性プランクトンが、アユの生息密度に比べ非常に少なく、稚アユの發育失調が目立つた。

しかし、二月初旬からプランクトンがややふえはじめ、三月末に稚アユの体調もいく分回復。『四月の好天で、いつきに復調するだろう』と期待していたところ、一日から思わぬ寒さに襲われ、水温は真冬近くまで逆戻り。例年までいま一歩という稚アユの成育に再度ストップをかけてしまつた。

このため、同縣アユ苗漁協へこのほど、大口 東京都、長野縣など全國から昨年より三十トン多い四百六十トンの注文が舞い込んでいるものの、縣外出荷は四月三日までに湖西方面でとれた五十キロが靜岡縣内の養殖業者に出荷されただけで例年同期に比べ、出荷量はかなり下回つている。

〝書く〟ことに重点おく

十年ぶりに變る教科書で授業

【東京】いよいよ新學期。この春から中學校の教科書や授業の方法が十年ぶりで衣替えする。中學の學習指導要領が改められたためで、教科書では國語に論語、史記、平家物語などの古典がふえ、音楽も民謡が登場し、いくつかも日本調。授業時間が一、二年生でふえ、數學、英語では能力別の授業もスタートする。中學生にとつては ほろにがい新學期になりそうだ。

まず授業時間。年間の標準時間數が現行の週三十二時間から三十四時間にふえる。もつとも三年生だけは、進學、就職をひかえているため現行より週一時間逆に少なくなる。この時間の余裕は各學校で『ご自由に』となつている。一方、一、二年生の授業時間の増加分は週一時間の特別教育活動（クラブ活動）のほか國語 數學、美術、保健体育などの時間數増にさかれる。

教科の内容も大きく變わる。國語は『書く』に重點がかかり、現行の八百八十一文字の教育漢字から常用漢字表も含め千字にふえる。漢字時間と並行して作文の時間も倍増 『書ける中學生』にしていく。社会は〝公民教育〟の色彩が強くなり、内容も家族から職業生活、地方自治、社會、經濟、政治へと廣がる。

フォスクリーク一部を公園に

【晩市】當市のグランビルとキャンビー橋門のフォス・クリーク海岸約四十七エーカーは市公園局にパーク用地として移管されることになろう。フォース・クリーク全部を娯樂園とすることは無理な願 で、この四十七エーカーの用地も市側と私有地の提供をうけたものだとされている。

ト市日曜リーグ 野球選手を求む

過去二年 トロントで軟式ベースボール試合を日系人が行つて大きな效果をあげたが、今年も日曜午後、同様試合をくり返そうと新移住者有志が中心となつて下準備をはじめた。

數チームを編成、五月七日から九月上旬まで一チーム十試合を予定、優勝カップも用意されている。二世、最近移住した人たちの友交の場となるのでプレイに參加するよう願つている。（連絡先は宮島六三五—九九九三）

カナダ紀州會新役員決定

カナダ紀州會新役員は左の通り決つた。

△顧問 下野與郎右エ門△會長 野田保一郎△副會長 津村清太郎 西岡栄次郎△議長 中路清一郎△副議長 神田良雄△幹事 永井睦△幹事補 玉置實治 谷輪一男△會計 前川佐一郎 浦佐宇井秀郎△監査役 西庄一 松尾千代次 山本義△評議員 中井昭丸 藤本修三 寺下進 西利夫 那須白 木村義一 吉田本 池端和夫 橋本直次郎 濱口克美 廣結多夫 井康次郎 森下龍一 中津喜一 鷲古重夫 濱口正巳 辻隆信 田中和夫 赤尾義信 櫻井太郎 濵崎文明 那須龍男 碇健 玉置操 小森幸人

本年度總會々計報告中寄付者名は川端文太郎氏（十弗）記載もれにつき追加致します。

如月クラブ催し

如月クラブでは來る五月十三日午後六時半からH光ガーデンホールに於てワインドアップ晩餐ダンス會を開催。前半期最後の会合なので會員はもとより同好者の參加が歡迎されている。

幸運クジ

ト市日系文化會館資金幸運クジ。一千弗賞當選者（四月十九日）はビル・スミ氏（レックスデール、番号八七九）

△來る五月六日午後一時から六時まで恒例バザーに協力して下さい。

◎あなたを健康に導く

月刊 **人間医學** 一年五弗

購讀取次致します

お知らせ!!

今度〝ミカド〟地下フロアを、廣く皆様にオープンいたしました。七十人程は楽に入れる廣さで、会合、相談會、講習會など、いろいろな集会にご利用できるものです。〝いざ集会と〟なると、なかなか会場や食事に頭を悩ましますが、ミカド地下フロアなら、気楽に安心してご使用になれ、キャンでも焼きなど、その他お好みの食事も可能です。

申し込みは電話、ハガキ、また直接おこしいただいても結構です。どうぞご利用下さい。

レストラン・ミカド

林 幸哉

562 Church St., Toronto 2(?)
Corner of Wellesley Street,
Phone 921-6444

（サブウエイ・ウエルズリーから徒歩五分）

旅行センター御案内

△六月十九日 日系の皆様のために特別に企畫致しました一ヶ月間の旅。格安の費用と完璧なるお世話で滿足していただけます。

△六月廿四日 子供だちを一度日本へ送りたいと考えている皆様のために、旅行センターが責任をもつてお預け致します。二才から十二才までは半額です。この機會をお見逃しなく。

△特別割引料金、出發は五月十三日、六月廿九日、八月四日、九月九日、十月八日、そして十一月四日です。

△詳細は當社まで御連絡下さいますとパンフレットをお送り申し上げます。

タイムス スクエア 旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

日本レコード及び雑誌、食料品 通信販賣

〇レコードとカートリッジ・テープの御注文はカタログを御利用下さい。新着好評エル・ピー盤〇藤圭子エルピー第二集（女のブルース他）〇圭子とクールファイブエルピー〇森進一エルピー（港町の女）〇美空ひばりナツメロ、花のステージ第三集〇水前寺清子（大勝負エルピー）〇水前寺清子（名月赤城山）〇青江美奈（歌謡綜合選集エルピー）〇村田英雄の流し唄 橋幸夫（股旅篇）（歌謡選集中）（幸夫のすべて）

△このたび各種雑誌、各週刊誌を特價にて予約を承つております。月四回の直輸入ですから待つまには新しい雑誌を早く讀んで頂けます。

△日本食料品ならなんでもそろう、當店のメール・オーダーを利用し、新しい品、珍しい品を安く御入手下さい。

東山ピ・クラフト『ハイッフナサ』『ハイマイト』、サッポロラーメン、明星中華、鉄板焼ソース好評發賣中

御注文は明細なカタログから御選び下さい。カタログは御申込次第お送り致します。

書籍雑誌 食料品 直輸入商 清水商店

晩香坡市パウエル街三五六 電話 六八五 九四一三

356 Powell Street, SHIMIZU SHOTEN, Vancouver 4, B.C. Phone MU. 5-9413

購讀者増加に御協力下さい

購讀料（前金）一年九ドル、半年五ドル

THE NEW CANADIAN — Phone 364-6066
479 Queen Street W., Toronto 1B, Ont.

だいこんの花

葉村彰子

（六八）

「旦那さん、わがままいってすいませんでした。じゃア、あたし、これで……」

いつものトミ子に戻って、そういいながら角かくしの顔をあげたトミ子は、黙って坐っている忠臣の顔を見て、ドキンとした。

忠臣のひたと閉じた瞼の下から、キラキラ涙が光って落ちた。

「だ、旦那さん――！」

忠臣は、黙っていたのではなかったのである。涙でなんにもいえなくなっていたのだ。

「旦那さん……」

トミ子も危くワット泣き出すところだった。

「ちょいと待ち 泣いたらあかん！」

と、大声で咲代が、止めなかったら。

「あかんあかん、泣いたら化粧がダメになるやないか……あほやなア二人とも……」

そういいながら、咲代がそと横を向いて、襦袢の袖で目をおさえたのを忠臣も、そしてトミ子も、見てはいなかった。二人とも自分自身の涙をおさえるだけで、精いっぱいだったのである。

◇

「シャンペーンやな、あさっての夕方までに届けてくれ」

忠臣がご用聞きの藤一に命じた。

「へい、シャンパン一本ですね？」

「シャンペインと発音するんだ、覚えときなさい」

「へい――でも、あったかな？……」

「月がかわればやがてクリスマスじゃないか。シャンペインぐらい覚えときなさい」

「シャンパンとはまた、えらく気がはやいやないか、兄さん……？」

うしろで聲がして、いつの間にか咲代がそこに立っていた。

「なんだ、まだ東京にいたのかい？」

忠臣は妹をふり返っていた。

「せっかくマコちゃんの結婚式に出て来たんやもん、二三日は東京で骨休めさせてもらわな……」

「だって井澤君、仕事があるんだろう？」

「うちのは先きに帰しました」

「気楽なもんだな、相かわらず」

「それより、なんやの、兄さん、うち中まらいひっくりかえして……」

「ふふふ、若夫婦が新婚旅行から帰って来たらびっくりさせてやろうと思ってな。ちょうどいい、たんすはひとりじゃ動かせん、手伝ってくれ」

「おやおや、えらいとこへ来たもんやなア」

忠臣は自分の部屋を若夫婦にゆずってやろうと考えたのである。新婚旅行から二人が帰って来る。いままで父の使っていた部屋へ入ってみると、あでやかな絨緞が敷きつめられてどっしりしたダブル・ベッドがその上に自分たちを待っている。

「よろこぶぞ、あいつら」

「そらよろこぶやろうけど、絨緞やらダブル・ベッドやら、どないするのン？」

「そりゃアわしのへそくりでナニしてやるさ」

「ふうむ、えらいお金持ちやなア兄さん？」

「古河に水たえずといってな……常日頃ピイピイしとっても、いざとなればそのくらいの金……」

忠臣はニコニコ笑ってみせた。

（これも紫子のおかげだ……）

三年前に死んだ亡妻の保険金の一部を、忠臣はひそかに貯えていたのである。

安松

夫安松（六十六歳、和歌山県人）儀、積年の念願のため故郷訪問中、四月四日帰加の予定のところ、四月三日東京において急病のため死去いたしました。その節は皆様より御同情とおなぐさめの御言葉を頂き又御花など御おくり下さいまして有難うございました。四月十四日淋しくも遺骨として帰宅、四月十六日松本、岡田両師並びに両野村執士司式のもとに葬儀執行いたしました際はお忙がしいにも拘わらず御会葬下され、その上御丁寧にも御香料、御供花、御弔電、御慰めのお言葉を頂きその御芳志に對し家族、親戚一同有難く感謝いたします。なお喪中の御交誼と共に紙上を借り略儀ながら謹んで御禮申上げます。

喪主者 中島 三[illegible]

4xxx Cambridge Street North Burnaby, B.C.

長男 中島タケシ夫妻
二男 中島フランク
三男 中島テキ
四男 中島ハピー
五男 中島ギャリー
長女 ブラナー秀子 家族
女婿 キャレー・マカラスター家族
妻次女 千世
女婿 ジム鮎川
妻三女 愛子
弟 中島學
弟 中島新次夫妻
妹 近藤政子
妹 岡部悟夫妻
孫 一同
親戚一同
晩市佛教会
同 婦人会
ビーシー柔道
有段者会
和歌山縣人会
日系市民協会
加奈陀国風詩吟連盟
晩市国風詩吟会
中島柔道々場

春のチューンアップ

春のチューンアップ・タイムがまいりました
親切丁寧なサービスをいたします。
●遠乗りされる前にブレーキその他一應チェックして下さい。

共営者 並木、田上

JNT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West (At Runnymede)
Toronto Phone 766-4292

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日午後二時。
バジロー街五
5 Badgerow Ave. Toronto 252, Ont. Phone 463-8263
電話四六三―八二六三

理髪店

日頃のご愛顧を感謝し今後ともよろしくお引き立てをお願い申上げます。
（場所・ジェ・エ・ヌ・チー・グラージ前）

津川ジョージ
George Tsugawa
2250 Bloor Street West, Toronto, Ont. Tel. 762-9642

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
四月三十日午前十一時半
説教『十字軍と西欧文化』 堀越吉一牧師
△新移住者歓迎、身上相談
七八二―五二六七

トロント佛教會

Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street
電話 五三四―四三〇二

四月三十日（日）
午前十時半 日曜学校
午前十一時 朝の礼拝
午后一時 日中礼拝

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

安息日学校聖書研究会（土）午前九時半
安息日礼拝（土）午前十一時
祈祷会（水）午后七時半
牧師 阿嘉廣英
連絡先 七六二―〇五七二 二八四―一七二二
トロント市キーティマー街十九

聖アンドリュー聖公會

電話六五四―五六五七
四月三十日午前十一時半
説教『世に勝つ主』 今井司祭
◎教会学校 午前十一時半
聖歌―リバデール、聖ジェームス、マウント・プレザント。

弁護士 大家一夫

（クインズ・カウンシル）
トロ市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六―六三八八
自宅二九三―四二八一

弁護士 鬼塚敏二

クインズ・カウンシル
事務所 トロ市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三―五〇〇二
自宅六九一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から祭します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會 會長 大倉トミ
160 Gracefield Ave. Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、レングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

経営 西島俊雄（カナダ屋根業協会々員）
Allway Roofing Ltd. Bus. Phone 421-3374 Phone 293-4689

四月末日まで
一時休業
（帰国につき）
221 Spadina Ave.
863-1063
Toronto

花 ご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone HU. 9-[illegible]

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
御贈答及び土産品取扱いたします。
トロ市ダンフォース街七二三
電話店舗六三一―三四二六
家庭六九一―〇二九三

●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険―火災、自動車、病気、海上、盗難

内田商會
トロ市西クイーン街三二九
電話六八一―二七四七

花

466-2041
466-7962

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
948 PAPE AVE.

オリエンタル會食ルームておいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話 三六八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas Street West, Toronto Phone 368-2475

Japanese Restaurant
"MICHI"
328 Queen St. West,
Toronto — Tel. 863-9519

日本料理 みち
營業時間―毎日正午より夜十時迄
トロ市西クイーン街三二八番
（スパダイナ街から東半ブロック）
電話八六三―九五一九

オ州代表が訪日

國債公債の發行を打診

蔵相、次官ら五人の使節團出發

【トロント】オンタリオ州のマキュー蔵相を團長とする一行五名の使節團は、先週末日本に向けて出發、東京實業界からオンタリオ州政府に融資してもらう可能性について交渉を行うことになった。

オ州大蔵省によるとマキュー大臣ら、マクドナルド次官ら五名は日本の有力金融會社を廻り、日本での國債公債發行について打診することになっている」と語り。

今回の訪日はむしろ儀禮的な面が多いし、日本側の意向を質し　予備的な交渉と、日本側の責任者と會合して、借款の可能について話し合うことになろうとしている。これに對して日本の大蔵省では、オンタリオ州政府の要請を好意的に考慮していることで、國債公債發行もかなり速かにまとまるのではないかと推測されている。オ州は三年前同様要請を西側に行って借金した。

オタワ政府としてはカナダ・ドルが米ドルとパー或はそれ以上の為替相場となっていることから、オ州政府が米國から借り入れることで、カナダ・ドルが更に强氣になることを憂慮し、米國から借り受けることを快よしとせず　外貨手持ちの多い日本から借金することが望ましいとオ州政府に傳えたといわれる。

オ州鑑札標語 七三年度から

オ州は一九七三年度の自動車ライセンス・プレートにはじめて標語"キープ・オンタリオ・ビューティフル"（オ州の美を保ちましょう）を記入することになった。環境省のオールド大臣は"環境改善が最大の課題である"とその標語入りプレートで州民に訴えることにしたいといっている。

帰化人の 回教徒を侮辱して

オ州警察判事がクビになる

【トロント】オ州治安判事（警察判事ともいう）が先週、交通規則違反で訴えられた印度人に關する裁判で被告の宗教、回教を侮辱した發言を行ったことがトロント市朝刊及び夕刊紙に大々的に報じられた結果　州政府の檢事總長は"その判事タイラー氏を呼びつけて説明を聞いたが、納得できなかったので、やむなく同判事を解任することにする"と記者會見で語った。

ローン・タイラー判事は有色人でカナダに帰化したばかりのオレ・イズレイグ氏ら二人が赤信號を無視して自動車を走らせたとするパトロール警官による訴えに無罪を主張した。同乗した回教徒の友人二人がその罪のないことを證言したが、判事は『お前たちのような人種をカナダが迎え入れているのだから、カナダの法律に從うことに忠實でなければならない。回教徒は消えてなくなれだ』と罵倒した。

トヨタは世界三位に

七一年度の自動車製作數で

【東京】日本自動車製造業會が集計した數字によると、トヨタ自動車會社は世界第三位の自動車メーカーの地位を勝ち得た。トヨタは昨年百九十五万五千三十三台を生産、前年比二一・五％増となり、フォルクスワーゲンは一九七〇年三位であったが、昨年の生産數は百七十一万五千九百五台。

日産モーター社は一九七〇年度は世界七位であったが、昨年五位にのぼり百五十九万千四百九十台を生産した。

プロ・ホッケー ソ連と對戦

ソ連の代表ホッケー・チームと、米加のプロ・プレイヤーとの八回戦が成立し、來る九月から行われることになった。プロ・ホッケーについては"無制限"をソ連側が認めているとでナショナル・ホッケー連盟のプレイヤーとの對戦が可能となった。試合は米加とソ連で行われる。

大西洋サケの漁獲を禁止

【オタワ】年々沿海州の各河川をさかのぼり、産卵したのち海にもどるアトランチック・サモンは最近になって急激に減少していることで、オタワ漁業省のディビス大臣は『カナダ沿海諸州のサモン商業漁獲は全面禁止する方針を來週發表する』と語った。

この地方のサモン漁者に對する漁船、漁具その他一切を政府が補償することになっている。同漁業相はこのカナダ政府の魚族保護措置はグリーンランド島沖で大量漁獲するオランダに對しての警告であるとオタワではみている。

中國で滑る

カナダのトップ級スケーター十名

【オタワ】中國選手のピンポン外交に應え、カナダは今夏八月二十一日から九月三日まで、中國で開催の初のカナダ見本市に、トップ級フィギュア・スケーター團の演技を示して景氣をそえることになった。

選手團中には五輪大會で二位入選したカレン・マグヌソン嬢ほか十名が加わるはずで、訪中費は十三万二千弗。中國のピンポン選手團が國際的人氣をうけているのに對し、カナダはスケーターを中國に送って"ごらん下さい"と自慢しようという計畫である。

歐州初の 日本語校

英國で開校

【ロンドン】英國のロンドン郊外ホーシャムに、寄宿制の日本人小學校ができ、このほど開校した。東京・立教學院が設立した"立教英國學院"で、日本の學校教育法に基づく小學校として、ヨーロッパで初めて。

立教學院では、ヨーロッパに勤務する人たちの子弟教育の悩みを解消しようと英國聖公會海外傳道に當る有志團体の協力を得て、日本人學校設立の準備を昨年春以來進めてきた。校舎は元イギリス貴族の別荘でその後ホテルに使われていた建物を買い取り、増改築したもの。全員寄宿制で、小學五、六年生三十五人でスタート、來春には中學校も開校したいとのこと。

カリキュラムは、英語のレッスンが多いほかは日本の小學校とほとんど變わらず、いずれ中學生には体育の時間に柔道もとりいれたいという。

製紙工場を閉止

オーシャン・フォールス

【晩市】當市のクラウン・ゼラーバック・カナダ會社はそのオーシャン・フォールスにある製紙工場を營業對策として閉止することに先週決定した。同社々長はオーシャン・フォールス工場は地理的條件と舊式機械使用のため、操業は漸次非經濟的になるばかりだと説明した。約三百人の從業員が仕事口を失う事になる。（戰前この製紙工場には六百名以上の日系人が就働していた）

新八仙切手

【オタワ】郵政省は來る五月十七日、ニュー・フランス（ケベック州）の知事であったフロンテナック伯爵の知事任命の記念切手（八仙）を發行する。フロンテナック知事は一六九八年に死去した。

人事消息

■死亡

△北バナビーの中島安松氏（六六）は墓参のため訪日、四月四日歸國予定だったが三日東京で急死した。十四日遺骨が歸り、十六日松本、岡田兩開教使により晩市で葬儀を執行した。

求人 女性ハウス・キーパー住込み。主にベビーセッター。三人家族で日本語のみ話してもよろしい。ラルサ・ハンター夫人。電話四二五―五六二八（トロント）

求 ガーデン・ヘルパー數二名。電話二五一―一四三七（川口）

求 ガーデン・ヘルパー。學生でもよい。電話二四一―四一〇三（的場）

求 新購讀者。愛讀者各位の御協力を願います。ニューカナディアン

貿易会社　**古屋**　交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

今年三度目の「満員御禮」旅行

フロリダ、メキシコと續き、古屋「春の日本」觀光團も満員御禮の参加をいただきました。次の二大觀光團にもぜひ御期待下さい。

△夏の日本觀光團　七月六日出發

△秋のヨーロッパ旅行　九月中旬出發

國内・アメリカ旅行も御遠慮なくお尋ね下さい。

天下一品

醤油

三月のくじびき當選者

△一等リコー・カメラ　中田エム様

△二等テナー・セット　鵜飼エス様

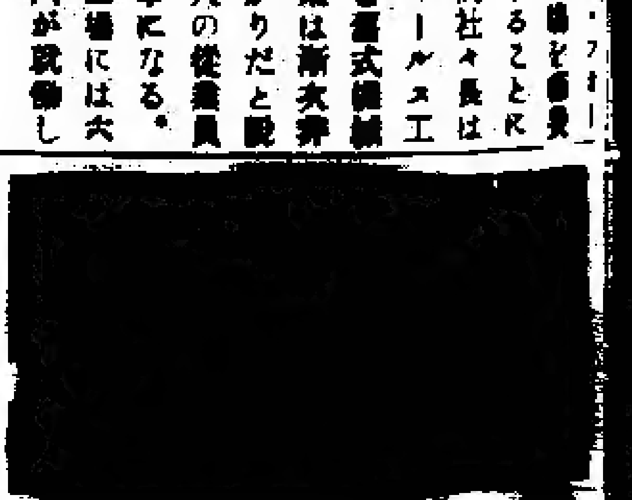
△三等セイコー置時計　山本ケイ様

△四等セイコー置時計　[illegible]崎イー夫人

毎度ご來店有難うございます。當店では日曜日も開店　年中無休サービス致しております。

日本の歌謡曲でききながらゆっくりお買物下さい。日本食料品、新鮮な野菜、肉、魚類、お菓子、陶器、雑貨品、雑誌がふんだんにととのっています。

皆さまの店『古屋』



japanese restaurant/tavern

各種パーティ

營業時間　月―金曜日　正午から十二時迄
土曜日　五時から十二時迄
日曜日　四時から十時迄

[illegible] DUNDAS STREET WEST, TORONTO 2-B, ONT. Telephone [illegible]

日系人よ一丸となろう

（下）

トロント市　角口泰治

会館としては今日まで、日本に対し財政的援助を求めたことはなく、カナダに対する日系カナダ人の貢献として、独立でやりとおす覚悟で今日に至っているが会館内日本庭園の建設には少くとも十五万ドルの莫大な費用を必要とするので、日本側の援助は、のどから手が出そうな気持になっていた矢先である。

たまたま日加閣僚会議に昨年九月日本から大臣たちが見え会館を視察した国務大臣木村経企長官から、会館を援助したい云々の発言があった。更に今年になって、万博記念基金収益金の中より海外の既成法人団体で、国際親善に寄与する事業に対して補助金を下付してもよいという公信がトロント総領事館に入り、第一の条件は既成団体であるということから、一月二十一日(金)午後おそくなって会館に連絡があった。また申し込み受付けが一月三十一日とあることから、週末をぶっとおし徹夜して申請書を作成した。この通知を総領事室で受けた時、総領事は「平松さんが、この間万博基金のことを話しておられたので、彼のは団体組織でないので、これでは受付けてもらえないと思うが、一応知らせて上げなさい」と坂本領事に話しておられたのを聞いていて、公平親切な方だと思った。

その好意に対し、坂本領事に依頼した右電文コピーを故意とおくらせて、一月三十一日の締切の日に間に合わぬよう自分のところに送って来たというようなヒントがあるが、一月三十一日締切り日後の二月十八日になって初めて認可されている団体のことを思えば、邪推にも程があるという気がする。当会館は一九五八年十月からの既成団体なので、定かん、役員、会員名簿、業務報告、過去三ヵ年間の収支決算、資産報告等の資料が整っていたからこそ、徹夜すれば間に合わすことができたのである。それでも「かくれながら財的援助に関する通信を送った」とあるが、更に訪日中の代表者が万博協会に出頭「日系文化会館の庭園よりハイパーク内の日本庭園の方が重要である」と主張した由で、同じトロントに二つの日本庭園計画を前にして、日系社会に分裂あるが如き印象を審査官に与え、結局のところ援助がもらえなくなった。

折角の総領事の好意と、会館をたゆまず支援して来た誠意ある人たちの願いが一部の人たちの、日系社会を無視した独善的行為によって妨害されたといわれても致し方ないであろう。

ハイパークの「二世金魚」は平松豊志氏の新年歌会始の入選歌を刻んだ立派な歌碑とともに広い名聲を得ている。現在の日系社会にとっては、ハイパークの二世金魚よりも、第一世の健在中に会館内に日本庭園を造ることこそ急務ではあるまいか。

大戦のため太平洋を追われた日系人一万を心暖く迎え入れたトロント市に対する感謝をこめての、ハイパーク内に日本庭園建設云々と、あたかも二十数年間、日系人が日加親善を忘却し眠っていたかのような平松氏の文章であるが、そういった親善の意味ではすでに一九五九年、当日系文化会館が建設委員会であった時の斡旋で、桜苗木二千本が東京都からトロント市に贈られ、ハイパークに植えられている。

当時ハイパーク内に日本庭園建設が叫ばれていたが日系会館建設事業とかち合うため、会館建設を先とし庭園建設の代りに桜二千本の寄附で妥協しようということになり、会館建設委員会の最初の仕事として、桜二千本寄贈となったものである。この意味で、日系文化会館は当時の日系社会総意の下に建設されたものである。

私は日本庭園を含む造園事業が完成するまでは、会館の建設が終ったとは思わない。先づ、三エーカーの土地に、建物と造園を完備し、プログラムの拡張（借金の返済は当分続くであろう）を計らねばならないがここ数年、為すべきことは沢山ある。

いろいろ変った日系人間の企画も結構であろうが、会館に対する援助をゆるめるところまでは未だ行っていない。日系人にとって重要な事業であれば一丸となる必要があろうと考える。小さなトロントの日系社会に、二つの日本庭園企画、二つの親善企画の必要があるであろうか。日系文化会館の一つの大きな事業を先づ完成して、次の事業に移るべきではなかろうか。また、何もかも一人手柄にせずともよいであろうし、次の事業を次代の人たちに譲ることもできるのではないか。

山口総領事の云われる「日系社会よ一つの事業に当っては団結せよ、一丸となれ」の言葉を有り難く受け、短かい人生を仲よく、日系カナダ人としてカナダに貢献する意味で建設された日系文化会館を先づ完全にする努力を続けることこそ、われわれの社会的義務ではあるまいか。

殊に日系文化会館は、一世が二世にのこす尊い遺産であり、二世の立場からは一世のパイオニア精神を記念し彼等に捧ぐる殿堂として建てられたものである。それはカナダを愛し、日本を愛する日系人の血のにじむような汗と努力の結晶ではないのであろうか。そして実際にいろいろの面で活動しているのである。日加親善としてこれ以上の象徴があるだろうか。

該会総会席上での山口総領事の発言が、余りにも事なかれ主義の日系社会に一つのショックを与え、日系社会の覚醒を促すものとなり、いやしくも、日系社会の名の下に行う事業は、日系人の総意を代表すべきであり、その意味での統一機関の必要など、深く吟味すべきであって、山口総領事の心から日系社会を思って発された建設的ご意見を傾聴し、反省すべきだと私は思う。当会館の名誉パトロンである山口総領事に深い敬意と感謝をささげ、今後更にご指導ご叱正を願うものである。

（付記）この一文は、総領事公邸に、何も知らずに集った人たち数名に、この原稿を見せ、私見を除いた以外の箇所については、間違いないことをたしかめてもらったことを申し添えます。——日系文化会館、事務理事）

怪しからん日本語

（三）

江崎前奎

奥さんのお対手は旦那であるから、これを見逃すと文句が出よう。

旦那というのは、梵語の「Dana」を漢字に音写したのであるから、旦那という文字には何んの意味もない。意訳すると布施、施しである。布施に三義がある。法施・身施・財施となる。法施は彌陀の教えを人に施す、身施は身体の働きを施す、財施は財物を人に供與する。信徒が寺に財物を施せば旦那で、その旦那の家は檀家である。また一家の主人は家族に生活の資を施すから旦那である。

古川柳・出くろ髪結ひの亭主は、年中寝そべって女房・養なわれていたから亭主という約束になっている。共稼ぎの男も旦那・呼ばれる資格がないのであるが、日本語乱用のおかげで旦那さんといわれるのは有難い。

日本語の上で、右や左の旦那さまをやっている乞食にとっては、一銭でも恵んでくれる人は立派な旦那である。乞食は卑者である。

猛獣狩りは勇敢で獣を殺し、獲てくることであから　鳥狩りも同様に鳥を撃ち落すのだと思う人があるかも知れない。また、茸狩りに行った人が[illegible]茸狩りに行って　木の枝をポキポキ折ったら大目玉を食うから注意しなければいけない。

野田一事査氏によると、関西は煮ることをすべて炊くと言うのに対して、関東では釜を使うと炊く、鍋を使うと煮るとはっきり区別されているという。

福岡、佐賀方面では、私は子供の時から、ご飯は炊く、おかずは煮る、たとえ鍋が一つしかない貧乏人でもそう言っていたのを覚えている。

薪に火をつけることを燃やすと私どもはいう。死んだ人を火葬場に持って行けば、焼くことになる。これを燃やして下さい、と頼んだら隠亡さん、どんな顔をするかしら。どちらも灰になるまで燃すのに。

同じ焼くにしても、山奥の炭焼きや夏のバーベキューで、肉や魚を火葬場並に焼いてしまったら、もうおしまいである。

それぞれ仕上げが違うのだから、それにふさはしい字句があっていいのに、文部省もそこまでは手が回らないか。勝手に火加減に注意してくれということらしい。

ちよっ〳〵思いつくまま並べても　このように複雑怪奇な日本語を、正しく人に教えることは　誠に骨の折れ・仕事　あると思。

（続）

読者の聲

勇氣を與える

特派大変おもしろい記事で、貴紙の記載されるのをいつも待っているような次第です

私たちは新らしく日本からやってきましたが、まだ色々わからない点や、まごつくところがあります。でも時々　ニューカナディアン紙の記事は興味を以てくれ本当によいと思います。

体験や意見など大切な一とばかり、また最近方面[illegible]時に今年の特集欄　は、自由で、しかも身近なことが多く、よいと思いました。いつも、堅いお話ばかりは、寄づきがたく、ギャグ　を感じます。

今後のご発展を祈りつつ

（オタワ、森田征夫）

贈物　文集などの誕生日その他の贈物としてニューカナディアンを御利用下さい。（一年九弗）

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 1B, Ont.

日系各團体後援で文化会舘の大バザー

皆様のご協力の下に左記の通り行いますのでご案内申し上げます。

◎来る五月六日（土）
午後一時から六時まで

和洋折衷の興味あるバザーとしてトロント市民から大好評！　当日のご食事は各日系教会と会館婦人会の合同拵責の日本食（うどん・てんぷら・チャーメン）等　お済ませ下さい。

なお当日は日本行ラッフルのちゅうせんを会館で行ないます　（ラッフ券売上げ済みのスタブは前日までに会館にとどくようお願い申し上げます）

トロント日系文化會館

日光節約時の告示

トロント市で励行します

四月卅日から十月廿九日迄

トロント市会の指示にもとづき、ウイリアム・デニソン市長は、トロントの日光節約時を来る四月三十日（日）午前二時から十月二十九日（日）午前二時まで継続的に励行するとの布告をいたしました。

したがって一般市民は来る四月三十日（日）午前二時に時計の針を一時間早めることが要求されます。

トロント市長は、この日光節約時を成功させるため一般市民の熱意ある協力を要請しております。

G. T. [illegible]
City Clerk

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 133, Ont.
Phone 366-5335
Second class mail registration number 0556

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

カナダの總人口 二千二百万人に

七一年の國勢調査の結果發表

【オタワ】昨年六月一日でカナダの總人口は二千百五十六万八千三百十一人と統計カナダが先週末発表した。それ以後、現在までの出生、死亡、移民をふくめる人口は四月二十二日現在で二一、八一五、九七八人と同統計局で推定している。

昨年六月一日のカナダ總人口は一九六六年六月一日の国勢調査にくらべて、人口増加は七・八%となっている。しかし人口増加を内訳すると、出生による増加は年々低下しており、一九六一年―一九六六年間の出生レートは九・七%増でしかない。

過去五年間における人口減少の州はサスカチュワン州だけで、三%も減っている。六六―七一年間のユーコン及びノースウエスト地域の人口増加はすばらしく、ユーコンは二七・九%、ノースウエストは二一・一%も人口がふえてきている。

カナダ十州のうち最も人口がふえているのはビーシー州で一六・六%、次がアルバータ州で一一・三%、オンタリオ州は一〇・七%となっている。

ビーシー州病院 就働者もストか

【晩市】ビーシー州一万五千人の病院従業労組代表は、州調停局と給料問題の最終的妥協の拒絶、不満足と考慮すれば、ストライキ突入もあり得ると先週来語った。調停局は例外なく政府の意見に則を持つ傾向が以前から明らかだったと同代表は述べている。

二年のスト禁止

クベック州議会が急ぎ通過

【クベック】クベック州公務員労組のリーダー十三名がスト禁止・職場復帰の法令を無視してストを継続させていることで、いずれも六ヵ月入獄、五千弗の罰金を課される判決が下った直後、クベック州議会は州公務員のスト禁止法案をほとんど徹夜で審議し、第二讀会を通過させ、更に數時間を費やして立法化した。

スト勞組中の右翼派はこの法律を無視して断然スト續行に出る恐れがあり、その場合、強硬勞組員とク州官憲間に正面衝突が起り、『内亂』にまで擴大する恐れがあるとして成行きが注視されている。

有力勞組のリーダーの一人は『勞組員からストライキの權利を奪取するという法律はどこにもない。それを強要すること、我々の言い分を勞組員が納得すると考えるのはあまい見方である』といっているが、スト勞組員の約六〇%はスト中止、職場復帰に賛意を表していくので、公務員のストは一應解決した。

カナダ北方の雪原に モダン都市の建設へ

【オタワ】カナダ北方資源の開發方法として、カナダの實業及び學者グループはハドソン・ベーに年中使用し得る積出し施設を持つ天候管制都市の建設をオタワ政府に進言している。

この北方波止場は『ノース・ポート』(北港)と假稱され、ハドソン・ベーの北西部に位置し、そこをカナダ北方資源の集散地及び研究中心地にしようというのである。しかし、北方の嚴寒をどうしてコントロールするかについては明らかにされていないが、學者グループにいわせると『住民は年中、野菜を栽培し得る』と見越している。

また同グループはジャンボ・ジェット、ボーイング七四七の二倍の超大機をつくり、それで約一千トンを積込んで北方から市場に送り出すブルー・プラントもつくっているという。いまエスキモーのイグルーしかない雪原にモダン都市が實現するのもそう遠くなさそうだ、と學者たちは夢をえがいている。

オ州市町 選擧法を改正

不動産なしの市民に候補權も

〇…オンタリオ州議会に先週末、州内市町村選挙改正法案が提出され、不動産を持たない住民に市町村の議員に選ばれる被選挙権が認められ、また市町村の選挙は二年毎(現行は大部分三年)にするとの修正が加えられている。

〇…したがって一定の市町村に住みついている市民で不動産を所有しない間借人でも、それぞれの選挙に候補として出馬する権利が與えられることになるわけである。また投票資格者調べはレーバー・デー(休日)前後五週間以内に行うことが要求され、前回投票リストをそのまま使用することは拒否されることとなる。

〇…さらに市町村議員または各局に欠員が生じた場合速かに補欠選挙を行なうことも改正法に見られるが、この審議で新民主黨議員は上陸移民は市民権をとるまで参政権が與えられていないのは不合理で『幾十万のこれらオ州内移民はばく大な税金を支拂っているのに投票権がないというのは合点がいかない』と非難した。

日立色テレビ カナダで組立

【東京】日立会社は來る六月中旬よりカナダでカラーテレビ組立を開始すると先週末發表した。同社筋ではカナダが日本製電機器具の輸入制限にふみ切る場合に備えて現地組立を決定したといっており、カナダで組立てられたテレビはカナダ國内に販路を求めることになる。一ヵ月の生產量は五百ないし一千台のカラー・セットの見込み。

横井庄一さん 皇居を遙拝

【東京】グアム島の密林生活二十八年ののち日本に歸還した元兵隊、横井庄一さんは先週末、八十日ぶりで病院からはじめて外界に出ることを許され、まず二重橋に連れられ、皇居を遙拝した。横井さんは皇居護衛官から『陛下はあなたが健康を回復して元気になるよう』とのお言葉があったと聞かされ低頭して陛下に感謝をささげたという。

交通事故費が 年々二十億弗

【トロント】カナダの交通事故による費用は年に約二十億弗もかかっているとカナダ安全評議会のサックレー会長が先週末、同会年次大会で次の通り發表した。

あらゆる情報を綜合すると、カナダ国内のハイウエーを走る自動車は今後二十年に現在の二倍にふえることになる。これは各自が自家用車を使うことを希望している反映であるが、それと同時にアクシデントも増加し、規則違反者の逮捕もふえてきている。

沖縄基地 米軍使用断る

福田外相、要請をうけた場合

【東京時事】福田外相は先週の參院予算委で、米軍が日本の基地を利用してベトナムに對する直接の戰鬭作戰行動を行なおうとする場合の事前協議のあり方について『ベトナムという遠隔なところについて事前協議を受けて、日本がイエスという場合は考えられない。もしそういう要請があればノーというほかはない』と述べるとともに、『米側からそういう要請を受けることはないと思う』と答えた。

また外相は五月十五日以降、オキナワ基地から米軍の戰鬭作戰行動が行なわれる場合のことについて『ビー五二にせよ、他の飛行機にせよ、オキナワ基地から發進し直接爆撃のため、北ベトナムに向う場合は重大な事態だと考え、ノーという』と答弁した。

日本に響く

小麥價格協定

【ニューヨーク時事】二十日付け『ウォール・ストリート・ジャーナル』紙がカナダ政府當局者の言明として傳えるところによると、ニクソン大統領とトルードー首相は先週オタワでの会談で主要小麦輸出國である兩國が『小麦輸出の安定な價格を維持するため』協議の場で競争しない取り決めを結んだといわれる。

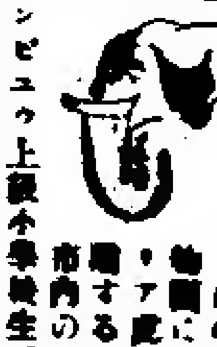
取決めの具體的内容は明らかでなく、米側關係者は取決めそのものの存在をまだ確認していないが、ニューヨーク日本貿易関係者は兩國共通の小麦輸出相手國である日本に與える影響が大きいとしてその詳細な内容の入手を急いでいる。

日本の經濟擴張策を 周首相が鋭どく批判

【ニューヨーク時事】周恩來中國首相は、先週放映されたエヌ・ビー・シーテレビのニュース番組『ツデー』で、米国のジャーナリスト、フェリックス・グレン氏と会見、ニクソン訪中後の新情勢をふまえた中國の外交政策を明らかにした。

この會見は去る四月五日北京で行われたもので、周首相はその中で、日本政府の進めている經濟擴張政策は海外における經濟權益を擁護するための軍國主義につながり、やがては朝鮮、台湾、東南アジアを勢力圏内におさめようとする軍國主義を復活させることになる』と警告するとともに、『日本の佐藤首相と福田外相は帝國主義の手先で、[illegible]い、と非難した。[illegible]立場は絶えず動いている』と述べた。

さらに周首相はニクソン大統領の中國訪問は米中兩國間の話として率直に評價する一方、まず米國がインドシナ半島から軍隊を引きあげない限り、極東地域の緊張緩和は[illegible]い、と強調した。



ト市の清掃勞働組にスト・ア從を需要するため市内のダレンシピュウ上級小學校生が同校付近のガーベジ集めをはじめて資金をためようと活動したところ、スト勞組からきついおしかりをうけた。募金目標額は三千弗。ガーベジ集めですでに百數十弗を稼いだが、勞組側からの苦情でこの學生運動は沙汰止みとなった。

Dates And Doings

12th Annual "Satsuki Matsuri" — Sun. May 7th

TORONTO. — The 12th Annual Spring Concert, SATSUKI MATSURI will be held Sunday, May 7th 1972 at 2:00 p.m. at the [illegible] Japanese United Church, 701 Dovercourt Rd.

The concert is held for everyone's enjoyment, but particularly [illegible] who look forward to an evening of entertainment.

A special luncheon will be served before the concert begins. Everyone is welcome to attend. — Toronto Japanese United Church

• • •

Annual Bazaar At Ham. Buddhist Church — May 7

HAMILTON, Ont. — Hamilton Buddhist Church will hold its annual bazaar, on May 7th, from 1 P.M. There will be many interesting items on display for sale in addition to the very popular baking goods. Everyone is welcome to help us to make this the same success of former years.

Also, ladies who are interested in participating in the yearly Obon dance please contact Mrs. Kudo, 70 Erie St. or telephone her at 528-3694. Practice is already in progress on Sundays between 7 and 9 P.M. — Hamilton Buddhist Church

Buy & Sell – Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

O.K. CAFE
Chinese Foods
中華料理
469 Queen St. W.
Toronto, Ont.
Take Out Service
Free Delivery
in Central only
Tel. 367-0444

Specializing In Japanese Foods & Giftware
Sandown Market
221 Kennedy Rd. (between Danforth & Kingston Rd.)
Scarborough, Ontario
Nancy Ariza 261-7040
OHAGI & OSHUSHI
On Thurs., Fri. & Saturdays
Open Sundays 10 A.M.-6 P.M.

Japan's Specialty Shop
463 Eglinton Ave. W.
Phone 489-8611
Mon. — Wed. & Sat.
10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thur. & Fri. until 8:00 p.m.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-8128. Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, APRIL 30, 1972
Japanese — Rev. C. T. Horikoshi. 782-5267
Sunday Service and Sunday School 11:30 A.M.
English Rev. Ken Matsugu. 444-5159
A warm welcome to all.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, APRIL 30, 1972
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302
WORSHIP WHERE EAST MEETS WEST

Test-drive TOYOTA!
Corolla - Sprinter - Corona
Mark II - Crown
At your SCARBORO Test-a-Toyota Centre. Metro's Fastest-Growing Dealership.
BRIMELL Toyota Ltd.
TOM HOITA NICK BOZIAN
1302 Ellesmere Rd. at Brimley 293-3643

Cocoon To Butterfly

By DIANA LOERCHER

NEW YORK. — The Japanese kimono is a silent reproach to the mercurial course of Western fashion. The kimono has survived as the national dress for the female population of Japan from the eighth century to the present with only minimal changes, all in the direction of simplification.

Its longevity is a tribute to the impeccable elegance of its styling, which Americans were recently given the opportunity to appreciate during a tour of the United States by the All Japan Kimono Consultant Association. The purpose of this goodwill mission was to further cultural exchange between the two countries and perhaps serve as something of an antidote to the wave of chinoiserie that is sweeping the American fashion scene.

CURVES DE-EMPHASIZED

The kimono is an important symbol of the Japanese ideal of ultimate beauty. Contrasting with sumptuously embroidered silk fabrics, the line of the kimono is supremely austere and recalls the classical simplicity of Grecian dress. Partly out of a "sense of shame," the curves of the female figure are de-emphasized by tht straight-line cutting method and by wrapping the body tightly so that he kimono glides in a barely perceptible arc from the shoulder to the floor. The result is an extraordinarily smooth silhouette, a dainty, mincing walk, and an impression of fragile beauty that makes the wearer seem a living work of art.

The American women who gathered at the New York Hilton to view the kimono show looked like gangling colts next to their diminutive, exquisitely graceful Japanese counterparts. Before the show started visitors were treated to an informal demonstration of how to wear a kimono, with Japanese women putting them on themselves, one another, and Americans.

The kimono fits a woman of any girth (only height can sometimes be a problem), for its design is based on a flexible process of wrapping, tying, and binding that eliminates unyielding Western gadgets such as buttons, zippers, pins, etc.

CONSULTANTS

If there had been any doubt in anyone's mind as to why kimono consultants were necessary, they were quickly dispelled. The skill and precision required to put on a kimono would stagger a spider weaving its web. The function of the consultant is to teach the woman how to put it on herself "to bring out the personality and charm of its wearer" and to teach "the spiritual side of dressing' and character building."

Two nimble, non-English-speaking Japanese women launched me ito my first kimono in the following manner: first a thick Turkish towel is wrapped tightly around the midriff; then a thin white silk robe with short kimono sleeves is wrapped loosely over it; a thick band of velcro tape snuggles again over the midriff; another robe, this one a bit fancier, ties in inscrutable locations above, under, and over the shoulders.

COMES THE STRUGGLE

Then comes the luscious kimono robe itself, arranged and wrapped with meticulous care so that the length is precisely even and the collar projects slightly away from the body.

Added to my midriff was another, more decorative band of tape and over it the wide obi (sash) that can be tied in a variety of shapes. While the two women tugged and yanked to fasten the apparatus tightly, I discreetly tried to keep my balance and stifle gasps.

I emerged with the famous Japanese "willow line" and the sensation of wearing a very heavy, misplaced girdle or being wrapped in a cocoon.

I found my posture improved, since it is about as easy to slouch in a kimono as a suit of armor, and my walk felt decidedly more feminine. Eating struck me as a potential problem as I envisioned sleeves dangling in the dinner.

A PARADOX ON POPULARITY

In the show, 140 Japanese women displayed kimonos that ranged from highly formal ancient and modern silk costumes (of which the bridal kimono is the most unwearably elaborate and beautiful, requiring a half day to put on) to simplified, everyday kimonos. Regardless of period or function, rarely in the history of dress has such an impression of simplicity been achieved through such complication of craft.

This paradox is responsible for both the endurance and the decline of the labyrinthine kimono. About a century ago Western influences reached Japan and many younger Japanese women, especially those who had to catch the equivalent of the 8:15, rejected it in favor of more convenient forms of Western dress. Also kimonos, even in cotton and linen, tend to be prohibitively expensive excessively warm.

Still, Japanese women have shown an admirable reluctance to abandon their splendid sartorial heritage entirely. They still appear in kimonos on social occasions.

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1270 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Toshio Nishimura 922-6877

Bus: 924-8153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 401
130 BLOOR ST. W. TORONTO

DANFORTH GARDENS
Famous Chinese Foods
3212 Danforth Ave. (at Pharmacy)
Special This Month
One free order of fried Won Ton and One pair of chopsticks with orders over $5.00
Free local delivery over $3.00
10% off on pick-up orders over $2.00
Call now 699-1171 or 699-1172

Personal Notes

Obituaries

Morishita

TORONTO. — A funeral service was held recently for Umeo Morishita, a leader in the Toronto Japanese community. Morishita, who was interned as a Japanese national during World War II, died Friday, April 14, 1972 at 81.

Morishita came to Canada in 1907 and ran a store on Vancouver Island until his internment. He was put to work on road gangs in the British Columbia interior.

In 1946, Morishita came to Toronto and worked as a laborer, a dishwasher, and on a mushroom farm. He lived on Sherbourne St. for 11 years then moved to Wayne Ave, in Scarborough.

He was among the first officers elected to the Japanese Language School, the Japanese Garden Club and the Japanese Canadian Cultural Centre when these groups were organized.

He leaves his wife, four daughters and a son.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks to our friends and relatives for their kindness, many expressions of sympathy and beautiful floral tributes during our recent bereavement of our beloved father and husband, Mr. Richard Uchida.

Mrs. R. H. Uchida, 52 Budea Cres., Scarborough
Marvin
Robin
Rick
Mr. Unokichi Uchida & family
Mr. & Mrs. Shusaku Nakamura & Family.

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle
Dew Worms
551 Danforth Ave.
(near Carlaw)
George Palmeche
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
487 Danforth Ave. Toronto
Tel. [illegible]

History Of Monogamy . . .

Sexual anarchists and advocates of sexual freedom proclaim that the moral and institutional attitudes and legislation in favor of monogamy are merely cultural prejudices, and the monogamy is contrary to human nature. Although Desmond Morris uses the term "pair-bond" in place of "monogamy" and "imprinting" in place of "love," those who read his book will find new grounds for questioning the easy dogmatism of sexual freedom advocates about the nature of human nature.

For human beings sexual imprintings necessarily involve communicative imprintings. Reinforcing the sensual pair-bond of a couple who have lived together many years are all the communications they have exchanged, the understandings they established, the feelings they have shared. They have worked together and traveled together. They have quarreled and made up. They have talked to each other about themselves, their friends, the adventures they have had, their home, their debts and financial problems, their children and how they should be brought up, their political decisions, their religious and philosophical beliefs.

Good communication is therefore at the heart of good sexuality. How can it be nurtured

Certainly training in communication and responsiveness begins in infency. Babies need to be cuddled and held and patted and talked to — all through their babyhood. To deprive babies of this kind of stimulation is to leave them without a necessary ingredient of their education. In writing about tactile communication, the psychologist Lawrence K. Frank has said that even the understanding of language in later life may be impaired for those who have been so deprived by lack of contact with the experiences language stands for.

Almost everything that happens in the bringing up of a child bears upon the development of the child's communicative abilities. In thinking about child-rearing, therefore, it is well to remember that just as one learns to swim by swimming, so does one learn to

Cont. from Page One

communicate by communicating.

Children throughout their childhood should have ample opportunity to interact with other children and adults of both sexes and, if possible, of many different ages. However our present culture segregates the old into retirement communities, the young marrieds with their small children into tract homes, and the more prosperous middle-aged into fashionable suburbs. I think we are all deprived by this segregation — and small children most of all.

To sum up, a long-lasting pairbond is never solely the result of conditioning to mutually pleasurable erotic sensations. There is a lot more to sex than sex. In the human pair-bond the erotic is inextricably bound up with the semantic.

Nature has so distributed our nerve-endings and constructed our bodies and brains that the profoundest joy we can experience comes from an eroticsemantic attachment reinforced by repeated imprintings over a long period of time.

A durable pair-bond is not instinctually given. Like a work of art it is an achievement, and like all other human achievements, it is the product of patience, thought and self-disciplines.

"Mission Guam"

Reports, No More Japanese Hold-Outs

TOKYO. — A three-man government mission returned to Tokyo by a JAL plane recently after a futile one-month search for Japanese war stragglers on Guam island.

The mission, led by Takeo Ishida, 60, a section chief of the Health and Welfare Ministry's repatriation bureau and former army lieutenant colonel, was sent to Guam to ascertain whether other stragglers like Shoichi Yokoi were still living on the island.

Yokoi, a former sergeant, was discovered early this year after living 28 years in the jungles of Guam.

The three-man team was dispatched as there had been reports that other stragglers believed to be former Japanese soldiers were still alive in Guam.

The New Canadian

Second class mail registration number 0000

A member of Ethnic Press Association of Ontario.

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
Acting English Editor C. R. CHIBA
KEN MORI Japanese Section Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 8-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

DRIVER with car for Part-time. Apply 1607 Queen St. E. (Toronto)

Female Help Wanted

EXPERIENCED operators on children's outerwear. Apply Coronet Children's Wear Co., 148 Augusta Ave. or phone 366-5439 (Toronto).

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

RES 431-0863 11 Ivy Lea Cres
BUS 783-4281 3101 Bathurst St
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE INSURANCE CO.

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2006 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Yamaha Music Course For Children
4 to 8 years
World Famous — over 1 million graduates.
Free Film demonstration or.
See a class in operation any day.
LLoyd Edwards
Yamaha Music Academy
231 Danforth Ave.
461-2468 Enrol today

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parivale Cres Phone: 261-5194
Scarborough

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

PHOTOGRAPHY
WEDDING SPECIALISTS
EXCLUSIVE COVERAGE
T. B. MATSUDA 425-5211
TORONTO PHONE FOR SAMPLES

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Paramount
GIFT SHOP
733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1221. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TAVERN and RESTAURANT
TASTE OF JAPAN

FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
ALL MAJOR CREDIT CARDS HONOURED
103 YONGE (Between King & Adelaide)
863-0002

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— 0 —
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
10 St. Mary St., Toronto
928-0916 · 447-0000

With The Generous Support
Of Japanese Canadian Organizations
The Japanese Canadian Cultural Centre
Presents
The Annual Spring Bazaar
Saturday, May 6th, 1972 - 1 To 6 P.M.
123 Wynford Drive, Don Mills, Ont.
Merchandise, Demonstrations, Displays
Why Not Join Us
For A Light Snack Or Supper?
Oriental And Occidental Foods
Will Be Served
Hot Dogs, Udon, Tempura, Chow Mein, Etc . . .
Also: Trip To Japan Draw
(Ticket Sellers, Please Submit Stubs By May 5th)